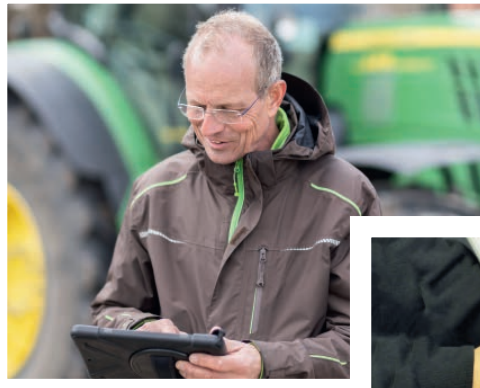


Tiekēju etikos kodeksas



Tiekėjų etikos kodeksas

Vadovaudamiesi keturiomis „Nordzucker“¹ vertybėmis (atsakomybė, atsidasivimas, drąsa, įvertinimas) ir įgyvendindami Tvarumo strategiją, esame įsipareigoję nuolat optimizuoti savo verslo veiklos ir produktų tvarumą. Bendradarbiaudami su mūsų tiekėjais, siekiame didesnio tiekimo tvarumo, ir prašome jų prisidėti prie šių pastangų įgyvendinant tvarią praktiką savo verslo veikloje ir ją dokumentuojant. Tai reiškia, kad reikia laikytis taikomų įstatymų, įskaitant Vokietijos įstatymą dėl įmonių deramo patikrinimo tiekimo grandinėje², ir konkrečių tarptautiniu mastu pripažintų standartų, saugančių aplinką ir susijusių su verslo sąžiningumu, žmonėmis, visuomene ir konkrečiomis bendruomenėmis, kurioms daro įtaką mūsų veikla, kaip nurodyta šiame Tiekėjų etikos kodekse (toliau - Kodeksas), pvz: Visuotinė žmogaus teisių deklaracija, JT pagrindiniai verslo ir žmogaus teisių principai, EBPO gairės daugiašalėms įmonėms ir pagrindinės Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) konvencijos.³

„Nordzucker“ pasisako už etišką ir teisės aktų reikalavimus atitinkantį elgesį, laikosi šio kodekso principų ir to paties tikisi iš savo verslo partnerių. Šis kodeksas yra suderintas su „Nordzucker“ etikos kodeksu, kurį galite rasti **čia**.

¹ Šiame kodekse nuoroda į „Nordzucker“ turėtų būti suprantama kaip nuoroda į „Nordzucker“ grupę, t. y. „Nordzucker AG“ ir jos patronuojamąsias įmones.

² Vok. k. - Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz

³ Žr. dokumento pabaigoje pateiktą sąrašą.

Turinys



„Nordzucker“ yra įsipareigojusi laikytis verslo etikos ir sąžiningumo principų 4

„Nordzucker“ neima ir neduoda kyšių	5
Interesų konfliktų vengimas	5
Sąžiningas konkuravimas	5
Komercinių paslapčių ir asmens duomenų apsauga	5
Pinigų plovimo netoleravimas	5
Prekybos kontrolės ir mokesčių įstatymų laikymasis	5



Dėmesys žmonėms 6

„Nordzucker“ netoleruoja priverstinio darbo	7
Nordzucker nepripažįsta vaikų darbo	7
Jauni darbuotojai	7
Migrantų darbuotojų teisių pažeidimas	7
Tiekėjai turi būti sąžiningi darbdaviai	8
Asociacijų laisvė, teisė streikuoti ir vesti kolektyvines derybas	8
Darbo užmokestis	8
Darbo valandos ir viršvalandžiai	8
Nordzucker pasisako už įvairovę	9
Vienodas ir sąžiningas požiūris į įvairių darbo jėgą	9
Patyčios	9
„Nordzucker“ nori, kad jūsų darbuotojai būtų saugūs ir sveiki	9
Darbo sauga ir sveikata	9
Pavojingos medžiagos	10
Mokymas ir ekstremaliųjų situacijų valdymas	10
Apsaugos darbuotojų darbas	10



„Nordzucker“ saugo aplinką ir klimatą 11

Aplinka ir su ja susijusios žmogaus teisės	12
Klimatas ir išmetami teršalai	12
Energija	12
Gamtiniai išteklių	12
Medžiagos, atliekų tvarkymas ir cheminės medžiagos	13
Biologinė įvairovė	13
Tvarus žemės ūkis	13
Gyvūnų gerovė, suderinta su gamta	13
Miškų naikinimas	13



Nordzucker yra visumos dalis 14

Kokybė, maisto ir pašarų sauga	15
Bendruomenė	15



Įsipareigojimai, patobulinimai ir valdymo sistemos 16

Taikymas tiekėjams ir jų tiekimo grandinei	17
Teisiniai ir kiti reikalavimai	17
Mokymas ir kompetencija	17
Nuolatinis tobulinimas	17
Dokumentacija	17
Pranešimas apie šio kodekso pažeidimus ir pareiga bendradarbiauti	17
Stebėseną ir atitiktis	18
Kodekso pažeidimas	18
Skundų nagrinėjimo procedūra ir pranešimų apie pažeidimus sistema	18
Nutraukimas	19
Konvencijų, deklaracijų ir gairių sąrašas	19

„Nordzucker“ yra
įsipareigojusi laikytis
verslo etikos ir
sąžiningumo principų



› „Nordzucker“ neima ir neduoda kyšių

„Nordzucker“ netoleruoja jokios korupcijos formos. Tiekėjai privalo sąžiningai konkuruoti dėl mūsų verslo ir nei tiesiogiai, nei netiesiogiai nedalyvauti jokiame korupcinėje veikloje. Tai reiškia, nesūlyti, neteikti, neprašyti ar nepriimti bet kokios rūšies naudos ar bet ko vertingo, jei tai daro neleistiną įtaką sprendimų priėmimo procesui.

Verslo aplinkoje teikiama nauda, pavyzdžiui, dovanos ar svetingumas, turi atitikti „Nordzucker“ priimtus socialinius standartus ir turi būti skaidri. Ji neturi daryti neleistinos įtakos verslo sprendimui arba sudaryti tokio įspūdžio.

› Interesų konfliktų vengimas

Tiekėjai privalo vengti bet kokių interesų konfliktų ir pranešti bendrovei „Nordzucker“ apie bet kokią situaciją, kuri gali atrodyti kaip interesų konfliktas, pvz., artimus santykius su „Nordzucker“ darbuotoju, turinčiu įgaliojimus priimti sprendimus (pvz., sutuoktiniu, broliu ar seserimi, tėvais, gyvenimo partneriu ar artimu giminaičiu).

› Sąžiningas konkuravimas

„Nordzucker“ laikosi rinkos ekonomikos taisyklių ir konkurencijos laisvės ir tikisi, kad jos tiekėjai verslą vykdys laikydamiesi visų galiojančių antimonopolinių įstatymų. Tiekėjai neturėtų dalyvauti antikonkurenciniuose susitarimuose su konkurentais, pažeidžiančiuose antimonopolinius įstatymus, taip pat neturi piktnaudžiauti padėtimi rinkoje, kuri potencialiai gali būti laikoma dominuojančia, ar dalyvauti kituose antikonkurenciniuose veiksmuose. Tiekėjai turėtų taikyti sąžiningą verslo praktiką, įskaitant tikslią ir teisingą reklamą.

› Komercinių paslapčių ir asmens duomenų apsauga

Tiekėjai privalo imtis tinkamų priemonių, kad apsaugotų ir laikytų „Nordzucker“ konfidencialią ir nuosavybės teise priklausančią informaciją. Tiekėjai privalo neatskleisti „Nordzucker“ konfidencialios ir nuosavybės teise priklausančios informacijos kitiems asmenims ir naudoti tokią informaciją tik „Nordzucker“ leistiniais tikslais.

Tiekėjai privalo tvarkyti asmens duomenis visiškai laikydamiesi atitinkamų duomenų apsaugos taisyklių.

› Pinigų plovimo netoleravimas

„Nordzucker“ netoleruoja jokios veiklos, susijusios su pinigų plovimu. „Nordzucker“ bendradarbiauja tik su tais tiekėjais, kurie laikosi atitinkamų įstatymų ir pinigus gauna iš teisėtų šaltinių.

Pinigų plovimas reiškia, kad neteisėtai gautų pinigų, pavyzdžiui, iš terorizmo, prekybos narkotikais, organizuoto nusikalstamumo ar kitų nusikalstamų veikų, kilmė yra paslepiama juos kontrabandos būdu įtraukiant į teisėtą ekonomikos ciklą ir taip sukuriant teisėtumo regimybę.

› Prekybos kontrolės ir mokesčių įstatymų laikymasis

„Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai laikysis visų atitinkamų prekybos kontrolės taisyklių. Tiekėjai turi susilaikyti nuo prekių ar paslaugų tiekimo į šalis, asmenims ar organizacijoms, kuriems taikomas embargas.

„Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai pilnai vykdys visas mokesťines prievoles, nedalyvaus neteisėtame mokesčių vengime ir nepadės jo išvengti.

Dēmesys žmonēms



› „Nordzucker“ netoleruoja priverstinio darbo

Tiekėjai privalo elgtis su savo darbuotojais sąžiningai, pagarbiai bei oriai ir netoleruoti jokių priverstinio darbo, kūno bausmių ar kitų fizinės prievartos formų, įskaitant privalomą darbą, priverstinį darbą kalėjimuose, vergiją, tarnystę, prekybą žmonėmis ir narkotikais, kankinimus ir prostituciją. „Nordzucker“ nesutinka su jokiais darbuotojams už įdarbinimą taikomais mokesčiais. „Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai taip pat jiems nepritaris ir aktyviai sieks panaikinti darbuotojams už įdarbinimą taikomus mokesčius.

Tiekėjai turėtų įdarbinti tik tuos asmenis, kurie savanoriškai pareiškė norą dirbti. Tiekėjas privalo suteikti savo darbuotojams teisę nutraukti darbo sutartį laikydamasis sutartyje numatyto arba teisės aktuose nustatyto darbo sutarties nutraukimo termino. Be to, tiekėjai neturi slėpti savo darbuotojų tapatybės dokumentų.

› Nordzucker nepripažįsta vaikų darbo

Tiekėjai jokia būdu negali naudotis vaikų darbu ar gauti naudos iš jo. Vaikų darbu laikomas vaiko darbas, kuris trukdo vaikui privalomai mokytis mokykloje. Vaikas apibrėžiamas kaip jaunesnis nei 15 metų asmuo, išskyrus atvejus, kai šalies įstatymai dėl minimalaus amžiaus numato didesnį amžių darbui ar privalomam mokymuisi; tokiu atveju taikomas aukštesnis amžius. Tačiau jei šalies minimalaus amžiaus įstatyme nustatytas 14 metų amžius pagal TDO nustatytas išimtis besivystančioms šalims, taikomas mažesnis amžius.

Žr. skyrių „Kodekso pažeidimai“, kuriame pateikiami išsamūs taisomieji veiksmai, kai nustatomas vaikų darbas.

› Jauni darbuotojai

Jei tiekėjai samdo jaunos darbuotojus (pvz., praktikantus), kurie apibrėžiami kaip jaunuoliai, nuo minimalaus įdarbinimo amžiaus iki 18 metų, jie neturi dirbti darbo, kuris yra protiškai, fiziškai, socialiai ar moraliai pavojingas ar žalingas arba trukdo jų mokymuisi, atimdamas galimybę lankyti mokyklą.

Jei gimimo datą patvirtinančių dokumentų nėra, darbuotojo amžius turi būti nustatomas kitais prieinamais ir patikimais metodais.

Tiekėjai turi užtikrinti, kad būtų visiškai laikomasi vietos reikalavimų, susijusių su jaunų darbuotojų įdarbinimu. Tiekėjai privalo užtikrinti, kad jauni darbuotojai nedirbtų naktimis, viršvalandžių ir kad jiems nebūtų leidžiama dirbti bet kokio pavojingo darbo.

› Migrantų darbuotojų teisių pažeidimas

Jei tiekėjas savo veikloje ar tiekimo grandinėje samdo ir (arba) pasitelkia darbuotojus migrantus, tiekėjas turi dėti visas pastangas, kad užtikrintų, jog tokiems darbuotojams migrantams būtų suteikta tokio lygio žmogaus teisių apsauga, kuri būtų iš esmės lygiavertė kitų darbuotojų ir (arba) darbuotojų, dirbančių jo veikloje ar tiekėjo veikloje, teisių apsaugai pagal šio kodekso įsipareigojimus. Įskaitant ir tai, kad su darbuotojais migrantais turi būti sudaromos darbo sutartys ir kad su jais būtų elgiamasi taip pat, kaip su jų bendradarbiais ir samdomais darbuotojais.

Tiekėjai turi būti sąžiningi darbdaviai

› Asociacijų laisvė, teisė streikuoti ir vesti kolektyvines derybas

„Nordzucker“ tikisi, kad tiekėjai gerbs ir gins savo darbuotojų teisę steigti atstovaujamuosius organus ir asociacijas. Tai apima teisę streikuoti ir vesti kolektyvines derybas pagal galiojančius įstatymus. Nei organizuoti darbuotojai, nei jų atstovai neturi būti diskriminuojami ar persekiojami už naudojimąsi šiomis teisėmis. Darbuotojų atstovams turi būti suteikta galimybė susitikti su tais, kuriems jie atstovauja, darbo vietoje. Jei profesinės sąjungos neleidžiamos arba leidžiamos tik valstybės patvirtintos organizacijos, tiekėjai turi sudaryti palankesnes sąlygas, o ne trukdyti taikyti alternatyvias priemones, leidžiančias darbuotojams savarankiškai susirinkti ir aptarti su darbu susijusias klausimus bei sudaryti sąlygas pateikti vadovybei su darbu susijusias problemas.

› Darbo užmokestis

Darbo užmokestis turi atitikti minimalius teisinius standartus arba pramonėje taikomus lyginamuosius standartus, susijusius su darbo užmokesčiu ir socialinėmis išmokomis, priklausomai nuo to, kuris iš jų yra didesnis. Be to, darbo užmokestis visada turi būti tokio dydžio, kad patenkintų pagrindinius poreikius (bazinis pragyvenimo lygis). Viršvalandžiai yra savanoriški, už juos turi būti mokama papildomai ir kompensuojama atitinkamu poilsio laiku. Visas darbo užmokestis mokamas teisėta mokėjimo priemone, reguliariai ir laiku. Išskaitos iš darbo užmokesčio leidžiamos tik galiojančiuose įstatymuose nustatytomis sąlygomis ir turi būti skaidrios. Išskaitos iš darbo užmokesčio niekada negali būti naudojamos kaip drausminė priemonė. Išskaitos iš darbo užmokesčio taip pat negali būti tokio dydžio, kad dėl jų galėtų nukentėti pagrindinis pragyvenimo lygis. Visi darbuotojų ir kiti darbo santykiai turi būti grindžiami teisiškai galiojančia sutartimi. Tiekėjai neturėtų taikyti įdarbinimo susitarimų taip, kad jie sąmoningai neatitiktų tikrojo susitarimo tikslo, įskaitant, bet

neapsiribojant, sezoniškumo ar darbo nenumatytais atvejais, taip pakenkiant darbuotojų apsaugai arba nemokant jiems socialinių išmokų.

› Darbo valandos ir viršvalandžiai

Tiekėjai privalo užtikrinti, kad jų darbuotojai dirbtų sutinkamai su šalies įstatymais, kolektyvinėmis sutartimis ir ETI bazinio kodekso nuostatomis:

- Darbo valandos, išskyrus viršvalandžius, nustatomos darbo sutartyje ir negali viršyti 48 valandų per savaitę.
- Viršvalandžiai turi būti dirbami tik su darbuotojo sutikimu. Viršvalandžiai turi būti taikomi atsižvelgiant į visus šiuos aspektus: atskirų darbuotojų ir visos darbo jėgos darbų mastą, dažnumą ir apimtį. Jie negali būti naudojami siekiant pakeisti nuolatinį darbą. Už viršvalandinį darbą mokamas ne mažesnis kaip 125 % įprasto darbo užmokesčio dydžio atlygis.
- Bendras darbo valandų skaičius per bet kurį 7 dienų laikotarpį negali viršyti 60 valandų, išskyrus išimtinius atvejus, kai tenkinamos visos toliau nurodytos sąlygos:
 - tai leidžiama pagal šalies teisę;
 - tai leidžiama pagal kolektyvinę sutartį, dėl kurios laisvai susitarta su darbuotojų organizacija, atstovaujančia didelei darbuotojų daliai;
 - būtų imtasi tinkamų apsaugos priemonių darbuotojų sveikatai ir saugai užtikrinti;
 - darbdavys gali įrodyti, kad susiklostė išskirtinės aplinkybės, pavyzdžiui, netikėtas gamybos pikas, nelaimingi atsitikimai ar avarinės situacijos.
- Darbuotojams suteikiama bent viena laisva diena per kiekvieną 7 dienų laikotarpį arba, jei leidžiama pagal šalies teisę, 2 laisvos dienos per 14 dienų laikotarpį.

Nordzucker pasisako už įvairovę

› Vienodas ir sąžiningas požiūris į įvairių darbo jėgą

Tiekėjai turėtų užtikrinti integraciją ir skatinti įvairialypę kultūrą. Tiekėjai turėtų užtikrinti vienodą požiūrį į visus darbuotojus įdarbinant ir darbo vietoje. Tiekėjai neturi diskriminuoti ar remti diskriminacijos, pavyzdžiui, dėl etninės ar tautinės kilmės, religijos ar ideologijos, politinių pažiūrų, dalyvavimo profesinėse sąjungose, socialinės klasės, lyties ir seksualinės orientacijos, amžiaus, negalios, fizinės išvaizdos ir ligos. Įdarbinimas, atlyginimas, išmokos, mokymas, paaukštinimas, drausminės nuobaudos, atleidimas, išėjimas į pensiją ar bet kokie kiti su įdarbinimu susiję sprendimai turi būti pagrįsti objektyviais kriterijais ir skaidrūs. Vienodas požiūris visų pirma apima vienodą atlygį už vienodo pobūdžio darbą.

› Patyčios

„Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai ne tik netoleruos, bet ir apsaugos visus darbuotojus ar darbo partnerius nuo bet kokio priekabiavimo, patyčių, mobingo, bauginimo, smurto, grasinimų - tiesioginių ar netiesioginių, fizinių ar psichologinių, žodinių ar nežodinių, nesvarbu, ar juos sukelia vadovai, ar kiti darbuotojai. Tai taip pat taikoma nustatant ir įgyvendinant drausmines priemones.

„Nordzucker“ nori, kad jūsų darbuotojai būtų saugūs ir sveiki

› Darbo sauga ir sveikata

„Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai pirmenybę teiks kiekvieno darbuotojo ir darbo partnerio saugai ir sveikatai, mažų mažiausiai pagal darbo vietoje galiojančius įstatymus.

Tiekėjai privalo užtikrinti darbuotojams saugią ir sveiką darbo aplinką ir, jei reikia, saugias apgyvendinimo sąlygas. Tai turėtų apimti, be kita ko, apsaugą nuo gaisro, nelaimingų atsitikimų ir toksinių medžiagų. Turi būti parengta ir vykdoma tinkama saugos ir sveikatos politika bei procedūros.

Tiekėjai privalo aprūpinti darbuotojus asmeninėmis apsaugos priemonėmis ir priemonėmis, padedančiomis išvengti cheminių, fizinių, biologinių medžiagų poveikio ir užkirsti kelią pernelyg dideliu fiziniu ir protiniu nuovargiu. Tiekėjai turėtų užtikrinti, kad darbuotojai būtų apmokomi, kaip saugiai atlikti užduotis.

Tiekėjai turi užtikrinti tinkamą, švarią ir bent dviejų lyčių požiūriu atskirą sanitarinę infrastruktūrą, įskaitant galimybę naudotis tualetais ir geriamuoju vandeniu, atsižvelgiant į darbuotojų poreikius ir skaičių. Apgyvendinimo vietos, jei jos suteikiamos, turi atitikti tuos pačius reikalavimus.

› Pavojingos medžiagos

Tiekėjai turi turėti įsdiegtą programą, kuriomis siekiama užkirsti kelią nenumatytam cheminių medžiagų išsiskyrimui, susijusiam su veiklos ir procesų vykdymu, arba jį sumažinti. Tiekėjai reguliariai turi atlikti konkrečius pavojingų įrenginių rizikos vertinimus ir įgyvendinti priemones, kuriomis užkertamas kelias tokiems incidentams, kaip cheminių medžiagų išsiskyrimas, gaisrai ar sproginiai. Tiekėjai savo darbuotojams turi teikti informaciją apie visų pavojingų medžiagų, įskaitant chemines ir farmacines medžiagas, saugą.

› Mokymas ir ekstremaliųjų situacijų valdymas

Tiekėjai turėtų atlikti rizikos vertinimą, apmokyti ir instrukuoti savo darbuotojus, kaip prisidėti prie sveikos ir saugios darbo aplinkos kūrimo. Tiekėjai turėtų nustatyti ir įvertinti ekstremalias situacijas ir stengtis sumažinti jų poveikį, įdiegdami tinkamus avarinius planus ir avarinę įrangą.

› Apsaugos darbuotojų darbas

Tiekėjai, kurie savo verslo veiklai apsaugoti pasitelkia apsaugos darbuotojus, privalo užtikrinti, kad jų apsaugos darbuotojai laikytųsi šiame kodekse nustatytų žmogaus teisių ir darbo teisių.

„Nordzucker“ saugo aplinką ir klimata



› Aplinka ir su ja susijusios žmogaus teisės

„Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai saugos aplinką ir pripažins savo atsakomybę nuolat gerinti aplinkosauginį veiksmingumą.

Tiekėjai turi stengtis kuo labiau sumažinti neigiamą savo veiklos, produktų ir paslaugų poveikį aplinkai, laikydamiesi aktyvaus požiūrio ir atsakingai valdydami aplinkosaugos aspektus, ypač susijusius su dirvožemiu, vandens naudojimu, atliekų tvarkymu ir šalinimu, į orą išmetamais teršalais, įskaitant šiltnamio efektą sukeliančias dujas, triukšmu, energijos naudojimu ir biologine įvairove. Turi būti išsaugotas ir apsaugotas natūralus gyvybės pagrindas. Vykdam bet kokią verslo veiklą reikia stengtis išvengti bet kokio neigiamo poveikio, kuris galėtų sukelti:

- maisto išsaugojimo ir gamybos natūralios bazės pablogėjimą,
- asmens negalėjimą gauti saugaus geriamojo vandens,
- priežastis dėl kurių asmeniui būtų sunku pasinaudoti sveikatos priežiūros ir sanitarijos priemonėmis arba tokios priemonės būtų sunaikintos, arba
- tiesioginę žalą asmens sveikatai.

› Klimatas ir išmetami teršalai

„Nordzucker“ tikisi, kad tiekėjai nuolat stengsis mažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą savo veikloje ir tiekimo grandinėje, pavyzdžiui, didindami energijos vartojimo efektyvumą arba gamindami ar įsigydami energiją iš atsinaujinančių šaltinių. „Nordzucker“ taip pat tikisi, kad tiekėjai investuos į kitų svarbių išmetamų teršalų, pavyzdžiui, sieros, azoto oksidų ir dulkių, mažinimą pagal teisės aktų reikalavimus. Tiekėjai raginami sukurti išmetamų

teršalų kiekio matavimo ar kiekybinio įvertinimo sistemas, atitinkančias tarptautiniu mastu pripažintus standartus, tokius kaip ŠESD protokolas ir ISO 14064. Tiekėjai turėtų skaidriai informuoti apie savo išmetamus teršalus, ypač šiltnamio efektą sukeliančias dujas, ir nusistatyti ambicingus anglies dioksido kiekio mažinimo tikslus. Šiuo atžvilgiu „Nordzucker“ pritaria mokslu pagrįstų tikslų principams ir tikslams ir ragina savo tiekėjus taip pat prisijungti prie šios iniciatyvos.

› Energija

Energetiniai ir aplinkosauginiai parametrai yra mūsų pirkimų pasirinkimo procedūros dalis, todėl „Nordzucker“ to paties tikisi ir iš savo tiekėjų. Be to, „Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai savo veikloje kuo efektyviau naudosis energiją ir sieks naudoti atsinaujinančius energijos šaltinius. Taip pat „Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai sieks pirkti energiją ir elektros energiją iš atsinaujinančių šaltinių, išskyrus branduolinę energiją.

› Gamtiniai išteklių

Tikimasi, kad tiekėjai iki minimumo sumažins gamtos išteklių naudojimą ir taikys žiedinės ekonomikos principus. Išmetamų teršalų kiekis ir veikla, galinti pakenkti dirvožemiui, turi būti kiek įmanoma sumažinta. Tiekėjai turi kiek įmanoma sumažinti vandens suvartojimą, ypač tuose regionuose, kur jo trūksta, stengdamiesi didinti vandens naudojimo efektyvumą. Bendrovė „Nordzucker“ rekomenduoja savo tiekėjams įvertinti su vandeniu susijusią veiklos riziką ir galimybes, naudodamasi, pavyzdžiui, Pasaulio išteklių instituto (World Resources Institute) priemone „Aqueduct“. Nuotekų išmetimas turėtų būti sumažintas iki minimumo, o jų kokybės standartai apibrėžiami ir stebimi pagal galiojančių įstatyminių ir norminių reikalavimų taikymo sritį ir struktūrą.

› Medžiagos, atliekų tvarkymas ir cheminės medžiagos

„Nordzucker“ tikisi, kad tiekėjai mažins medžiagų sunaudojimo apimtį. Kai tik įmanoma, medžiagos turi būti naudojamos pakartotinai. Tvarkydami atliekas, mūsų tiekėjai turėtų laikytis principo pirmiausia vengti atliekų, tuomet jas perdirbti ir galiausiai šalinti tik kraštutiniu atveju.

Cheminių medžiagų, pesticidų ir cheminių žaliavų bei kitų medžiagų, keliančių pavojų žmonėms ar aplinkai, naudojimas turi būti nustatytas, įvertintas, paženklintas ir tvarkomas rūpestingai, kad būtų užtikrintas saugus apdorojimas, perkėlimas, saugojimas, naudojimas, perdirbimas arba pakartotinis naudojimas ir pašalinimas. Tokių medžiagų naudojimas turi būti kuo labiau sumažintas. Patvariųjų organinių teršalų (POT) ir gyvsidabrio, gyvsidabrio junginių bei gyvsidabrio atliekų gamyba, naudojimas, tvarkymas, surinkimas, saugojimas ir šalinimas turi vykti pagal Stokholmo ir Minamatos konvencijas. Tiekėjai turi laikytis tarptautinių pavojingų atliekų importo ir eksporto draudimų ir nesinaudoti trečiųjų šalių paslaugomis neteisėtai importuoti ar eksportuoti pavojingas atliekas.

Mūsų tiekėjai turi laikytis visų galiojančių teisės aktų nuostatų ir valdžios institucijų reikalavimų dėl atliekų ir cheminių medžiagų tvarkymo.

› Biologinė įvairovė

Biologinės įvairovės skatinimas yra neatsiejama mūsų tvarios tiekimo strategijos dalis, todėl „Nordzucker“ tikisi, kad tiekėjai skatins biologinę įvairovę savo veikloje ir tiekimo grandinėje, saugodami natūralią augaliją ir gyvūniją bei palaikydami svarbias ekosistemas, įskaitant natūralią kenkėjų ir ligų kontrolę, apdulkinimą ir gėlo vandens srautus.

› Tvarus žemės ūkis

„Nordzucker“ pripažįsta, kad yra priklausoma nuo žemės ūkio žaliavų, tačiau taip pat supranta, kokį poveikį aplinkai daro ūkininkavimas. Todėl „Nordzucker“ tikisi, kad jos žemės ūkio produkcijos tiekėjai taikys praktiką, didinančią jų gamybos sistemos tvarumą. Žemės ūkio produktų tiekėjai skatinami taikyti atkuriamosios žemdirbystės principais pagrįstą praktiką, pavyzdžiui, saugoti dirvožemį nuo erozijos ir mažinti dirvožemio pažeidimus, išlaikyti biologinę įvairovę, mažinant pesticidų naudojimą ir taikant integruotos kenkėjų kontrolės sistemą, optimizuoti trąšų naudojimą, kad būtų išvengta vandens telkinių ir oro taršos.

› Gyvūnų gerovė, suderinta su gamta

Tikimasi, kad tiekėjai, kurie augina gyvūnus, užtikrins, kad su gyvūnais būtų elgiamasi humaniškai ir laikantis galiojančių šalies įstatymų ir rekomendacijų dėl gyvūnų apsaugos ir gerovės.

› Miškų naikinimas

„Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai nevykdys pirminių miškų kirtimo, jų niokojimo ar neteisėto kirtimo. Tiekėjams neleidžiama tiekti produktų iš iškirštų miško plotų, kaip apibrėžta Reglamente (ES) 2023/1115. „Nordzucker“ tikisi, kad tiekėjai galės dokumentais pagrįsti savo žaliavų kilmę.

Nordzucker yra visumos dalis



› Kokybė, maisto ir pašarų sauga

„Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai laikysis aukštų kokybės ir produktų saugos standartų.

Tiekėjai privalo teikti „Nordzucker“ aukštos kokybės gaminius, ingredientus ir paslaugas, atitinkančius mūsų specifikacijas ir visus galiojančius teisės aktus.

Žaliavų, proceso pagalbinių medžiagų, ingredientų, tiesioginio sąlyčio pakavimo medžiagų ar tiesioginiam vartojimui skirtų produktų tiekėjai turi įrodyti, kad jie turi patikimas maisto saugos ir kokybės valdymo sistemas, grindžiamas RVASVT principais, ir yra įdiegę gerai veikiančią atsekamumo ir atšaukimo iš rinkos sistemą.

Tiekėjai privalo nedelsdami pranešti bendrovei „Nordzucker“ apie bet kokias abejones dėl produktų saugos.

› Bendruomenė

„Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai gerbs juos supančią bendruomenę, demonstruos socialinę atsakomybę ir aktyviai dalyvaus sprendžiant vietos bendruomenės problemas.

„Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai pripažins ir užtikrins bendruomenių ir vietinių gyventojų teises naudotis žeme, vandeniu ir gamtos ištekliais. Tikimės, kad tiekėjai nesukels tokių asmenų ir bendruomenių teisių pažeidimų, neprisdės prie jų ir iš to nesipelnsys.

„Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai, įsigydami žemę, vadovausis laisvo, išankstinio ir informuoto paveiktų bendruomenių, įskaitant vietinius gyventojus, sutikimo principu. „Nordzucker“ nepitaria neteisėtam iškeldinimui ir neteisėtam žemės, miškų ir vandens telkinių pasisavinimui, ypač kai jie užtikrina šių asmenų ar bendruomenių pragyvenimo šaltinį.

Įsipareigojimai,
patobulinimai ir
valdymo sistemos



› Taikymas tiekėjams ir jų tiekimo grandinei

Tiekėjai turi užtikrinti, kad jų pačių tiekėjai ir verslo partneriai (pvz., mažmeniniai, platintojai ir atstovai) laikytųsi visų šiame kodekse išdėstytų nuostatų. Visų pirma tiekėjai turi stebėti, vertinti, spręsti ir tinkamai dokumentuoti riziką, susijusią su šiame kodekse nustatytais principais, savo tiekimo grandinėse.

› Teisiniai ir kiti reikalavimai

Tiekėjai turi vykdyti savo veiklą pagal galiojančius šalies ir tarptautinius įstatymus ir taisykles. Jei šalies ar tarptautiniuose įstatymuose ar kituose taikomuose standartuose (pvz., kolektyvinėse sutartyse) nustatyti aukštesni standartai nei šiame kodekse, jie turi viršenybę ir jų privalu laikytis.

Tiekėjai privalo gauti, išlaikyti ir nuolat atnaujinti visus taikomus leidimus, sertifikatus, licencijas ir registracijas.

› Mokymas ir kompetencija

Tiekėjai turi informuoti visus darbuotojus apie šio kodekso principus ir užtikrinti, kad ši informacija būtų suprantama. Jei reikia, informacija gali būti pateikiama mokymų forma. Jei tiekėjas turi savo etikos kodeksą ir jame yra nuostatų, kurios iš esmės panašios į šio kodekso nuostatas, pakanka, kad tiekėjas informuotų ir (arba) apmokytų savo darbuotojus apie savo etikos kodekso nuostatas. Informavimas ir (arba) mokymai turi būti periodiškai kartojami. Atskirais atvejais ir pasikonsultavę su tiekėjais surengsime tinkamus mokymus.

› Nuolatinis tobulinimas

„Nordzucker“ tikisi, kad jos tiekėjai nuolat tobulins šio kodekso principų įgyvendinimą, nustatydami veiklos tikslus, vykdydami atitinkamus įgyvendinimo planus ir imdamiesi būtinų ir tinkamų taisomųjų veiksmų dėl trūkumų, nustatytų atlikus vidaus ar išorės vertinimus ir auditą.

› Dokumentacija

Tiekėjai turi saugoti dokumentus, reikalingus įrodyti, kad laikomasi šio kodekso arba, jei taikytina, jų pačių etikos kodekso, jei į jį įtrauktos nuostatos, kurios iš esmės panašios į šio kodekso nuostatas, taip pat taikytinų įstatymų ir kitų teisės aktų. Pareikalavus, tiekėjai turėtų pateikti „Nordzucker“ tai įrodančius dokumentus.

› Pranešimas apie šio kodekso pažeidimus ir pareiga bendradarbiauti

Tiekėjai nedelsdami turi pranešti „Nordzucker“ apie bet kokius šio kodekso principų pažeidimus, kuriuos padaro pats tiekėjas ar jo tiekėjai ir kurie turi įtakos verslui su „Nordzucker“. Tiekėjai „Nordzucker“ prašymu pateikia rašytinę ataskaitą apie pažeidimus. Ataskaitoje turi būti pateiktas išsamus pažeidimo aprašymas ir faktinės ar galimos pažeidimo pasekmės (pvz., reglamentavimo veiksmai).

› Stebėseną ir atitiktis

Tiekėjai privalo atsakyti į visus savęs vertinimo klausimynus, kuriuos pateiks „Nordzucker“, per su „Nordzucker“ sutartą laiką. Be to, nustačius riziką ar pažeidimus, susijusius su šio kodekso principais, „Nordzucker“ pasilieka teisę, pati ir (arba) pasitelkdama trečiuosius asmenis, patikrinti ar atskiri tiekėjai laikosi šio kodekso atlikdama auditą atitinkamo tiekėjo patalpose ir veiklos objektuose. Tiekėjai turi sutikti su tokiais auditais, sudaryti sąlygas darbuotojams dalyvauti audituose, nediskriminuoti darbuotojų ir nepersekioti jų už pastabas auditoriams. Atlikdama auditą „Nordzucker“ laikysis taikomų duomenų apsaugos, konfidencialumo ir antimonopolinių įstatymų reikalavimų. Kilus pagrįstų abejonių dėl verslo ar komercinių paslapčių atskleidimo, tiekėjai gali prašyti, kad auditą atliktų tretieji asmenys.

› Kodekso pažeidimas

Jei „Nordzucker“ sužino, kad tiekėjas padarė šio kodekso pažeidimą arba kyla neišvengiama šio kodekso pažeidimo rizika, „Nordzucker“ išnagrinės šį klausimą, įvertins atvejį, nustatys atitinkamus taisomuosius veiksmus ir pradės aktyvų bendradarbiavimo procesą su tiekėju, kuris turi nedelsdamas imtis priemonių pažeidimui nutraukti ir rizikai pašalinti.

Vaikų darbo atvejais „Nordzucker“ kartu su tiekėju pradės vaiko teisių gynimo procesą ir reikalaus, kad tiekėjas visapusiškai ir operatyviai bendradarbiautų. Vaiko darbas nedelsiant turi būti nutraukiamas. Vykdamas padėties ištaisymo procesą daugiausia dėmesio skiriama tinkamos paramos teikimui, kad būtų užtikrintas

vaiko saugumas, sveikata ir vystymasis, kad vaikas galėtų lankyti ir baigti privalomąjį ugdymą ir kad vaiko šeima gautų kitas ilgalaikes stabilias pajamas.

Šio kodekso pažeidimo atveju tiekėjas turi paskatinti savo atsakingus darbuotojus dalyvauti „Nordzucker“ siūlomuose mokymuose ir kvalifikacijos kėlimo kursuose (arba lygiaverčiuose mokymuose, kuriuos organizuoja pats tiekėjas).

› Skundų nagrinėjimo procedūra ir pranešimų apie pažeidimus sistema

Tiekėjai turi turėti skundų nagrinėjimo mechanizmą arba atitinkamą skundų nagrinėjimo procedūrą. Skundų nagrinėjimo mechanizmas arba skundų nagrinėjimo procedūra taip pat turi būti prieinama ir apie ją turi būti aktyviai informuojami atitinkami išorės suinteresuotieji subjektai.

Tiekėjai turėtų skatinti savo darbuotojus pranešti apie bet kokią įtariamą šio kodekso pažeidimą. Apie tokius pažeidimus taip pat galima pranešti tiekėjo kontaktiniam asmeniui „Nordzucker“ grupėje arba per „Nordzucker“ elektroninę pranešimų apie pažeidimus sistemą „**SpeakUp**“ (internetinė programa ir karštoji telefono linija) - taip pat anonimiškai. Tiekėjai turi informuoti savo darbuotojus ir savo tiekėjus apie šią skundų nagrinėjimo procedūrą ir dėti visas pastangas nurodyti savo tiekėjams apie tai informuoti savo darbuotojus.

Tiekėjai turi garantuoti, kad pranešimus teikiantiems darbuotojams nebus taikomos jokios atsakomosios ar drausminės priemonės.

› Nutraukimas

„Nordzucker“ turi teisę nedelsiant nutraukti bet kurią galiojančią sutartį su atitinkamu tiekėju dėl pagrįstos priežasties, ypač jei:

1. tiekėjas padarė esminį šio kodekso pažeidimą; arba
2. tiekėjas nenori bendradarbiauti su „Nordzucker“ dėl šio kodekso pažeidimų, pavyzdžiui, atsisako pateikti informaciją arba neleidžia patekti į tiekėjo patalpas ar naudojimo objektus; arba
3. tiekėjas net ir po to, kai „Nordzucker“ kreipėsi į tiekėją, nerodo noro ar galimybės sumažinti riziką ir (arba) nutraukti faktinį šiame kodekse nustatytų įsipareigojimų pažeidimą tiek, kad jis būtų priimtinas per su „Nordzucker“ sutartą laikotarpį.

Tiekėjui pažeidus šį kodeksą, atitinkamas tiekėjas atsako už žalą, jei ir tiek, kiek jis yra atsakingas už tokį pažeidimą.

› Konvencijų, deklaracijų ir gairių sąrašas

- Visuotinė žmogaus teisių deklaracija
- Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencija
- Jungtinių Tautų konvencija dėl visų formų diskriminacijos panaikinimo moterims
- JT verslo ir žmogaus teisių pagrindiniai principai
- EBPO gairės daugiašalėms įmonėms
- TDO 1 konvencija (Darbo laikas - pramonė) ir rekomendacija, TDO 30 konvencija (Darbo laikas - prekyba ir biurai) ir 116 konvencija (Darbo laiko sutrumpinimas).
- TDO 29 konvencija (Priverstinis darbas) ir 105 (Priverstinio darbo panaikinimas) ir 35 rekomendacija (Priverstinis ir vergiškas darbas)
- TDO 87 konvencija (Asociacijų laisvė)
- TDO 98 konvencija (Teisė organizuotis ir vesti kolektyvines derybas)
- TDO 100 ir 111 konvencijos ir 90 ir 111 rekomendacijos (Vienodas atlygis vyrams ir moterims už vienodos vertės darbą; diskriminacija užimtumo ir profesinės veiklos srityje)
- TDO 131 konvencija (Minimalaus darbo užmokesčio nustatymas)
- TDO 135 konvencija (Darbuotojų atstovai)
- TDO 138 konvencija ir 146 rekomendacija (Minimalus amžius)
- TDO 155 konvencija ir 164 rekomendacija (Darbuotojų sauga ir sveikata)
- TDO 159 konvencija (Neįgaliųjų profesinė rehabilitacija ir užimtumas)
- TDO 181 konvencija (Privačios įdarbinimo agentūros)
- TDO 182 konvencija (Nepriimtinos vaikų darbo formos)

Nordzucker AG

Küchenstrasse 9

38100 Braunšveigas, Vokietija

Telefonas: +49(0)531 2411-0

Faksas: +49(0)531 2411-100

info@nordzucker.com

www.nordzucker.com

Komunikacija

Nicole Dinter

Telefonas: +49(0)531 2411-158

Bianca Deppe-Leickel

Telefonas: +49(0) 5312411-335

NordzuckerCommunications@nordzucker.com

Atitiktis koordinavimas

Miriam Wilmes

Tina Runge

Compliance@nordzucker.com

Šį dokumentą galite parsisiųsti internetu PDF formatu šiomis kalbomis:

Vokiečių, anglų, lietuvių, slovākų, lenkų, suomių, švedų ir danų – interneto svetainėje

www.nordzucker.com skiltyje Download.